

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

ANDRÉ TASCHEREAU

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

ANDRÉ TASCHEREAU

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la foi.

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the faith,

À tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'icelles pourront concerner,

To all to whom these present letters shall come or to whom they may concern,

SALUT.

GREETING.

Lettres patentes

Letters Patent

ATTENDU QUE chacun des conseils municipaux du village de Saint-Zotique et de la paroisse de Saint-Zotique, comté de Soulanges, a adopté, à la majorité absolue de ses membres, un règlement autorisant la présentation d'une requête conjointe au lieutenant-gouverneur en conseil le priant d'octroyer des lettres patentes fusionnant ces municipalités et créant une nouvelle municipalité en vertu de la Loi de la fusion volontaire des municipalités;

ATTENDU QUE les publications requises par l'article 6 de la loi précitée ont été faites;

ATTENDU qu'un exemplaire de la requête conjointe, en date du 8 juin 1966, a été transmis au ministre des Affaires municipales et à la Commission municipale de Québec;

ATTENDU qu'aucune demande d'enquête n'a été faite à la Commission municipale de Québec et que cette dernière n'a pas tenu d'audition publique;

ATTENDU qu'il y a lieu de donner suite à la requête conjointe.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans un décret portant le numéro 1001, en date du 13 avril 1967, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons que des lettres patentes soient octroyées fusionnant le village de Saint-Zotique et la paroisse de Saint-Zotique, comté de Soulanges, et créant une nouvelle municipalité sous le nom de « municipalité du village de Saint-Zotique », aux conditions mentionnées dans la requête conjointe.

Ces conditions sont les suivantes:

1° Le nom de la nouvelle municipalité est « municipalité du village de Saint-Zotique »;

2° Le territoire de la nouvelle municipalité est celui qu'a décrit officiellement le ministère des Terres et Forêts le 2 février 1967; cette description apparaît dans l'annexe du décret ci-haut mentionné;

3° Les immeubles localisés dans la municipalité du village de Saint-Zotique, avant la fusion, demeureront seuls affectés au paiement de la balance due en vertu du règlement no 100, ainsi qu'à l'entretien du système d'aqueduc existant;

4° Les règlements actuels de chaque municipalité demeurent en vigueur jusqu'à ce qu'ils soient modifiés ou abrogés par le nouveau conseil;

5° Jusqu'à la première élection, les membres du conseil du village et les membres du conseil de la paroisse forment le conseil de la corporation du village de Saint-Zotique, comté de Soulanges. Le maire de la nouvelle municipalité sera désigné au scrutin secret par les membres du conseil à la première séance qui suivra l'entrée en vigueur des lettres patentes;

WHEREAS each of the municipal councils of the village of Saint-Zotique and the parish of Saint-Zotique, county of Soulanges, has adopted, with the absolute majority of its members, a regulation authorizing the presentation of a joint petition to the Lieutenant-Governor in Council asking him to issue letters patent amalgamating these municipalities and creating a new municipality in pursuance to the Voluntary Amalgamation of Municipalities Act;

WHEREAS the publications required by section 6 of the aforesaid act have been made;

WHEREAS a copy of the joint petition, dated June 8, 1966, was sent to the Minister of Municipal Affairs and to the Quebec Municipal Commission;

WHEREAS a request for an inquiry was not made to the Quebec Municipal Commission and the latter did not hold public hearings;

WHEREAS it is expedient to grant the joint petition.

THEREFORE, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in a decree bearing number 1001, dated April 13, 1967, We have decreed and ordered and, by the presents, decree and order that letters patent be issued amalgamating the village of Saint-Zotique and the parish of Saint-Zotique, county of Soulanges, and creating a new municipality under the name of "municipality of the village of Saint-Zotique", according to the conditions mentioned in the joint petition.

These conditions are the following:

1. The name of the new municipality is "municipality of the village of Saint-Zotique";

2. The territory of the new municipality is that which the Department of Land and Forests officially described on February 2, 1967; this description appears in the annex of the decree hereabove mentioned;

3. The immovables located in the municipality of the village of Saint-Zotique, before the amalgamation, will be the only ones affected by the payment of the balance due in pursuance to by-law No. 100, as well as for the upkeep of the existing aqueduct system;

4. The present regulations of each municipality will remain in force until they have been amended or abrogated by the new council;

5. Until the first election, the members of the Council of the village and the members of the Council of the parish form the Council of the municipal corporation of the village of St-Zotique, county of Soulanges. The mayor of the new municipality will be designated by a secret vote by the members of the Council at the first meeting which will follow the coming into force of the letters patent;

6° La nouvelle municipalité est régie par le Code municipal;

7° La première séance du conseil sera tenue au lieu actuel des séances du conseil du village de Saint-Zotique, le mardi suivant l'entrée en vigueur des lettres patentes, ou à défaut, à une date fixée par le ministre des Affaires municipales;

8° La première élection générale aura lieu en janvier suivant l'entrée en vigueur des lettres patentes; les élections subséquentes auront lieu tous les trois ans. La date des élections subséquentes peut être changée conformément aux dispositions du Code municipal;

9° À compter de la première élection générale, le conseil municipal sera composé du maire et de six (6) conseillers, tous élus conformément aux dispositions du Code municipal;

10. La rémunération du maire et des conseillers municipaux sera fixée suivant le Code municipal par le nouveau conseil municipal en exercice à l'entrée en vigueur des lettres patentes;

11° Les rôles d'évaluation, qui sont en vigueur dans les deux corporations municipales respectives, au moment de l'entrée en vigueur des lettres patentes, serviront de base à l'assiette fiscale du territoire de la nouvelle municipalité jusqu'en janvier suivant l'entrée en vigueur des lettres patentes;

12° Les dettes, par obligation ou servitude de chaque municipalité, contractées en vertu de règlements déjà promulgués, sont payables suivant les règlements existants;

Tous les travaux municipaux qui de par leur nature sont susceptibles de bénéficier aux contribuables de la nouvelle municipalité seront payés par l'ensemble des contribuables du territoire.

13° Des dispositions pour la construction d'un nouveau système d'aqueduc et d'égout, dans le secteur déterminé par le conseil, seront prises dans les six (6) mois, à la suite de la fusion;

14° Le secrétaire-trésorier de la nouvelle municipalité est monsieur Roland Royal. Ce dernier nomme monsieur Guy Laurin comme adjoint conformément aux dispositions du Code municipal (article 150). Cependant cet adjoint sera payé par le conseil, à un salaire qui ne sera pas inférieur à \$150.00 mensuellement.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable ANDRÉ TASCHEREAU, LL.D., D.C.L., juge à la Cour du Banc de la Reine, administrateur du gouvernement de la province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce premier jour de mai en l'année mil neuf cent soixante-sept de l'ère chrétienne et de Notre Règne la seizième année.

Par ordre,

Le Sous-secrétaire de la province,
RAYMOND DOUVILLE.

6. The new municipality is governed by the Municipal Code;

7. The first meeting of the Council will be held at the present place of the sittings of the council of the village of Saint-Zotique, on the Tuesday following the coming into force of the letters patent, or in default, at a date fixed by the Minister of Municipal Affairs;

8. The first general election will be held in January, following the coming into force of the letters patent; the subsequent elections will be held every three years. The date of the subsequent elections can be changed in conformity with the provisions of the Municipal Code;

9. From and after the first general election, the Municipal Council will be composed of a mayor and six (5) Counsellors, all elected in conformity with the provisions of the Municipal Code;

10. The remuneration of the municipal mayor and counsellors will be fixed according to the Municipal Code by the new Municipal Council in exercise at the entering into force of the letters patent;

11. The evaluation roles, which are in force in both Municipal Corporations respectively at the time of the entering into force of the letters patent, will serve as a fiscal basis for the territory of the new municipality up to January, following the coming into force of the letters patent;

12. The debts, by obligation or servitude of each municipality, contracted in pursuance to the regulations already promulgated, are payable following the existing regulation;

All municipal works which, by their nature, are susceptible to benefit the taxpayers of the new municipality will be paid by all the taxpayers of the territory.

13. Provisions for the construction of a new aqueduct system and sewer in the sector determined by the Council, will be taken in the six (6) months following the amalgamation;

14. The secretary-treasurer of the new municipality is Mr. Roland Royal. The latter appoints Mr. Guy Laurin as assistant in conformity with the provisions of the Municipal Code, (Section 150). However, this assistant will be paid by the Council, at a salary which will not be too inferior to \$150.00 monthly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable ANDRÉ TASCHEREAU, LL.D., D.C.L., Judge at the Court of the Queen's Bench, administrator of the Government of the Province of Quebec.

Given at Our Parliament Buildings, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this first day of May, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and sixty-seven and in the sixteenth year of Our Reign.

By command,

RAYMOND DOUVILLE,
Assistant Secretary of the Province.

ANNEXE

DESCRIPTION OFFICIELLE

du territoire de la municipalité
du village de Saint-Zotique,
comté de Soulanges

Le territoire actuel des municipalités du village de Saint-Zotique et de la paroisse de Saint-Zotique, comté de Soulanges, comprenant en référence aux cadastres officiels du village et de la paroisse de Saint-Zotique, les lots ou parties de lots et leurs subdivisions présentes et futures, ainsi que les chemins, routes, emprise de chemin de fer, cours d'eau ou parties d'iceux, le tout renfermé dans le périmètre ci-après décrit, à savoir:

partant du point d'intersection de la rive nord du lac St-François avec la ligne ouest du lot 781 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Zotique; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: en référence à ce dernier cadastre, la ligne ouest dudit lot 781 et son prolongement jusqu'au côté nord de la route No 2; le côté nord de la route No 2 jusqu'à la ligne ouest du lot 779; la ligne ouest des lots 779, 761 en rétrogradant jusqu'au lot 753, 750, 749, 748, 746 en rétrogradant jusqu'au lot 742, cette ligne traversant l'emprise du chemin de fer du Grand Tronc; la ligne nord-ouest des lots 741, 740, 739, 738, 735, 734, 733 et 732; la ligne nord-est des lots 732 en rétrogradant jusqu'au lot 727 et partie de la ligne nord-est du lot 726 jusqu'à la ligne nord-ouest du lot 604; la ligne nord-ouest du lot 604 et son prolongement jusqu'à la ligne médiane du chemin appelé « Montée Ste-Catherine »; ladite ligne médiane dudit chemin jusqu'au prolongement de la ligne nord-ouest du lot 603; ledit prolongement et la ligne nord-ouest des lots 603 et 602; la ligne nord-est des lots 602 et 599; la ligne nord des lots 595, 596, 594, 593 et 592; une ligne brisée limitant au nord-est le lot 591; la ligne nord-est des lots 586, 585, 584, 583, 582 et 581, cette ligne traversant l'emprise du chemin de fer du Grand Tronc; la ligne nord des lots 579 et 578; la ligne nord-ouest des lots 48, 45, 41, 39, 34, 33, 32, 26, 21 en rétrogradant jusqu'au lot 16 et des lots 13, 11 et 10; la ligne nord-est du lot 10 et son prolongement jusqu'à la ligne médiane du lac St-François; la ligne médiane du lac St-François en allant vers l'ouest jusqu'au prolongement de la ligne ouest du lot 781; enfin ledit prolongement jusqu'au point de départ;

lequel territoire, comprenant le territoire actuel des municipalités du village et de la paroisse de Saint-Zotique, sera celui de la nouvelle municipalité du village de Saint-Zotique, dans le comté municipal de Soulanges.

Ministère des Terres et Forêts,
Service de l'arpentage et de la géodésie.

Québec, le 2 février 1967.

Préparée par l'Arpenteur-géomètre,

GÉRARD TANGUAY.

Lu et approuvé.

Le Directeur du service,

ÉMILIEN POULIOT.

19823-0

ANNEX

OFFICIAL DESCRIPTION

of the territory of the municipality
of the village of Saint-Zotique,
county of Soulanges

The actual territory of the municipalities of the village of Saint-Zotique and of the parish of Saint-Zotique, county of Soulanges, including in reference to the official cadastre of the village and parish of Saint-Zotique, the lots or parts of lots and their subdivisions, present and future, as well as the roads, routes, railroad right of ways, water courses or parts of these, the whole enclosed in the perimeter hereafter described, to wit:

starting from the intersection point of the north shore of St-François Lake with the west line of lot 781 of the official cadastre of the parish of Saint-Zotique; thence, successively, the following lines and demarcations: in reference to this latter cadastre, the west line of said lot 781 and its prolongation up to the north side of Route No. 2; the north side of Route No. 2 up to the west line of lot 779; the west line of lots 779, 761 by retrograding up to lots 753, 750, 749, 748, 746 and retrograding up lot 742, this line crossing the railroad right of way of Grand Trunk; the northwest line of lots 741, 740, 739, 738, 735, 734, 733 and 732; the northeast line of lots 732 by retrograding to lot 727 and part of the northeast line of lot 726 up to the northwest line of lot 604; the northwest line of lot 604 and its prolongation to the median line of the road called "Montée Ste-Catherine"; the said median line of the said road up to the prolongation of the northwest line of lot 603; the said prolongation and the northwest line of lots 603 and 602; the northeast line of lots 602 and 599; the north line of lots 595, 596, 594, 593 and 592; a broken line limiting on the northeast of lot 591; the northeast line of lots 586, 585, 584, 583, 582 and 581, this line crossing the railroad right of way of Grand Trunk; the north line of lots 579 and 578; the northwest line of lots 48, 45, 41, 39, 34, 33, 32, 26, 21 by retrograding to lot 16 and lots 13, 11 and 10; the northeast line of lot 10 and its prolongation up to the median line of St-François Lake; the median line of St-François Lake going west up to the prolongation of the west line of lot 781; finally the said prolongation up to the point of departure;

which territory, including the actual territory of the municipalities of the village and the parish of Saint-Zotique, will be that of the new municipality of the village of Saint-Zotique, in the municipal county of Soulanges.

Department of Lands and Forests,
Land-surveying and Geodesy Department.

Quebec, February 2, 1967.

Prepared by: GÉRARD TANGUAY,

Land-surveyor.

Read and approved.

ÉMILIEN POULIOT,

Department Director.

19823

Divers Companies

L'Association des Administrateurs d'Hôpitaux de la Province de Québec

Avis est donné que le secrétaire de la province a, le 1er mai 1967, approuvé une modification à

Miscellaneous Companies

L'Association des Administrateurs d'Hôpitaux de la Province de Québec

Notice is hereby given that the Provincial Secretary has, on May 1, 1967, approved an